

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков гуманитарных факультетов

Утверждено

Согласовано

на заседании кафедры
протокол № 11 от 16 июня 2020
Зав. Кафедрой А.Р. Мухтаруллина

Председатель УМК
филологического
факультета

Григорьева Т.В.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина Методы лингвистических исследований
Вариативная часть
Направление подготовки (специальность)
45.04.01 – Филология
Направленность (профиль) подготовки
Английская филология в свете сравнительно-сопоставительных
исследований
Квалификация
магистр

Разработчик (составитель) к.филол.н., доцент, доцент 	/ Ичкинеева Д.А.. (подпись, Фамилия И.О.)
---	--

Для приема: 2020

Уфа 2020

Составители: к.ф.н., доц. Ичкинеева Д.А.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры иностранных языков гуманитарных факультетов протокол от «16» июня 2020 г. № 11.

Заведующий кафедрой



/ Мухтаруллина А.Р.

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	7
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	7
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	7
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	10
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	17
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	20
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	20
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	20
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	22

**1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО
ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ
РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания	<u>Знать</u> основные способы самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	ОК-4 - способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	
	<u>Знать</u> основные способы демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	ОПК-3 способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	
	<u>Знать</u> правила самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	ПК-1 - владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	
	<u>Знать</u> основные методы и приёмы анализа, оценки, реферирования, оформления и	ПК-2 - владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления	

	продвижения результатов собственной научной деятельности	и продвижения результатов собственной научной деятельности	
	<u>Знать</u> основные правила подготовки и редактирования научных публикаций	ПК-3- владение навыками подготовки и редактирования научных публикаций	
	<u>Знать</u> правила участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	ПК-4- владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	
Умения	<u>Уметь</u> самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	ОК-4 - способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	
	<u>Уметь</u> демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	ОПК-3 способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	
	<u>Уметь</u> проводить самостоятельные научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	ПК- 1- владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	
	<u>Уметь</u> проводить квалифицированный анализ, оценку, реферирование,	ПК-2 - владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления	

	оформление и продвижение результатов собственной научной деятельности	и продвижения результатов собственной научной деятельности	
	<u>Уметь</u> готовить и редактировать научные публикации планировать и осуществлять публичные выступления	ПК-3- владение навыками подготовки и редактирования научных публикаций	
	<u>Уметь</u> участвовать в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	ПК-4- владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	
Владения (навыки / опыт деятельности)	<u>Владеть</u> навыками самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	ОК-4 - способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	
	<u>Владеть</u> навыками демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	ОПК-3 способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	
	<u>Владеть</u> навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере	ПК- 1- владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	

	устной, письменной и виртуальной коммуникации		
	<u>Владеть</u> навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	ПК-2 - владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	
	<u>Владеть</u> навыками подготовки и редактирования научных публикаций	ПК-3 - владение навыками подготовки и редактирования научных публикаций	
	<u>Владеть</u> навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	ПК-4 - владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «*Методы лингвистических исследований*» относится к *вариативной части*. Дисциплина изучается на 2 курсе, на 3 сессии.

Целью изучения дисциплины «*Методы лингвистических исследований*» является формирование у магистрантов способности к ведению исследовательской деятельности на основании анализа, систематизации и обобщения результатов научных исследований в области лингвистики посредством применения комплекса исследовательских методов при решении конкретных научно- исследовательских задач.

Программа по дисциплине «*Методы лингвистических исследований*» предназначена для 2 курса магистратуры построена с ориентацией на взаимосвязанное решение коммуникативных, воспитательных, образовательных и развивающих задач, а именно: развить у магистрантов умение применять теоретические знания в процессе проведения самостоятельного научного исследования (перерабатывать фундаментальную и текущую научную информацию по предмету, определять перспективные направления научных исследований, самостоятельно делать обобщения и выводы) на основе общефилософских, общенаучных и частных лингвистических методов изучения и описания проблемных вопросов современной лингвистики; формировать способность проектирования, организации, реализации и оценки результатов научного исследования в области лингвистики с использованием современных методов науки, а также информационных и инновационных технологий; развивать способность к самостоятельному освоению и использованию новых методов исследования и формированию ресурсно-информационной базы для осуществления исследовательской деятельности в области лингвистики.

Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в рамках изучения следующей дисциплины: Б1.В.ДВ.07.02 Сравнительно-исторический метод в языкознании; Б1.В.06 Проблемы современной лингвистики; Б1.Б.01 Филология в системе современного гуманитарного знания.

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы)

обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине.

Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

Зачет

ОК-4 - способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности

Этап (уровень) освоения компетенци и	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенци)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	(«Не зачтено»)
Первый этап (уровень)	Знания	<u>Знает</u> основные способы самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	Не знает основные способы самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности
Второй этап (уровень)	Умения	Умеет самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности	Не умеет самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных

		новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности
Третий этап (уровень)	Владения навыками	Владеет навыками самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	Не владеет навыками самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности

ОПК-3 способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	(«Не зачтено»)
Первый этап (уровень)	Знания	<u>Знает</u> основные способы продемонстрировать знания современной научной парадигмы в области	Не знает основные способы продемонстрировать знания современной научной парадигмы в области

		филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования
Второй этап (уровень)	Умения	<u>Умеет</u> демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	Не умеет демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования
Третий этап (уровень)	Владения навыками	<u>Владеет</u> навыками демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	Не владеет навыками демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования

ПК- 1- владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации

Этап (уровень) освоения компетенции и	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	(«Не зачтено»)

	освоения компетенци)		
Первый этап (уровень)	Знания	<u>Знает</u> правила самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Не знает правила самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
Второй этап (уровень)	Умения	<u>Умеет</u> применять правила самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Не умеет правила самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
Третий этап (уровень)	Владения навыками	<u>Владеет</u> навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	Не владеет навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование

			документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках
--	--	--	--

ПК-2 - владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности

Этап (уровень) освоения компетенции и	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	(«Не зачтено»)
Первый этап (уровень)	Знания	<u>Знает</u> основные методы и приёмы анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Не знает основные методы и приёмы анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности
Второй этап (уровень)	Умения	Умеет_проводить квалифицированный анализ, оценку, реферирование, оформление и продвижение результатов собственной научной деятельности	Не умеет проводить квалифицированный анализ, оценку, реферирование, оформление и продвижение результатов собственной научной деятельности
Третий этап (уровень)	Владения навыками	<u>Владеет</u> навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Не владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности

ПК 3- владение навыками подготовки и редактирования научных публикаций

Этап (уровень) освоения компетенци и	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенци)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	(«Не зачтено»)
Первый этап (уровень)	Знания	<u>Знает</u> основные правила подготовки и редактирования научных публикаций	Не знает основные правила подготовки и редактирования научных публикаций
Второй этап (уровень)	Умения	<u>Умеет</u> готовить и редактировать научные публикации планировать и осуществлять публичные выступления	Не умеет готовить и редактировать научные публикации планировать и осуществлять публичные выступления
Третий этап (уровень)	Владения навыками	<u>Владеет</u> навыками подготовки и редактирования научных публикаций	Не владеет навыками подготовки и редактирования научных публикаций

ПК 4- владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования

Этап (уровень) освоения компетенци и	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	(«Не зачтено»)

	уровня освоения компетенци)		
Первый этап (уровень)	Знания	<u>Знает</u> правила участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	Не знает правила участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования
Второй этап (уровень)	Умения	<u>Умеет</u> участвовать в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	Не умеет участвовать в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования
Третий этап (уровень)	Владения навыками	<u>Владеет</u> навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	Не владеет навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1 этап Знания	<u>Знать</u> основные способы самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	ОК-4 - способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не	Практическое задание

		связанных со сферой деятельности	
	<u>Знать</u> основные способы демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	ОПК-3 способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	Устный опрос
	<u>Знать</u> правила самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	ПК- 1- владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Устный опрос
	<u>Знать</u> основные методы и приёмы анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	ПК-2 - владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Практическое задание
	<u>Знать</u> основные правила подготовки и редактирования научных публикаций	ПК-3- владение навыками подготовки и редактирования научных публикаций	Практическое задание

	<u>Знать</u> правила участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	ПК-4- владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	Устный опрос
2 этап Умения	<u>Уметь</u> самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	ОК-4 - способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	Практическое задание
	<u>Уметь</u> демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	ОПК-3 способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	Устный опрос
	<u>Уметь</u> проводить самостоятельные научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	ПК- 1- владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и	Практическое задание

		диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	
	<u>Уметь</u> проводить квалифицированный анализ, оценку, реферирование, оформление и продвижение результатов собственной научной деятельности	ПК-2 - владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Практическое задание
	<u>Уметь</u> готовить и редактировать научные публикации, планировать и осуществлять публичные выступления	ПК-3 - владение навыками подготовки и редактирования научных публикаций	Устный опрос
	<u>Уметь</u> участвовать в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	ПК-4 - владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	Устный опрос
3 этап Владения навыкам и	<u>Владеть</u> навыками самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	ОК-4 - способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	Практическое задание

	<p><u>Владеть</u> навыками демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования</p>	<p>ОПК-3 способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования</p>	<p>Практическое задание</p>
	<p><u>Владеть</u> навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>ПК- 1- владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>Практическое задание</p>
	<p><u>Владеть</u> навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности</p>	<p>ПК-2 - владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности</p>	<p>Практическое задание</p>
	<p><u>Владеть</u> навыками подготовки и редактирования научных публикаций</p>	<p>ПК-3- владение навыками подготовки и редактирования научных публикаций</p>	<p>Устный опрос</p>
	<p><u>Владеть</u> навыками участия в работе научных коллективов,</p>	<p>ПК-4- владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих</p>	<p>Устный опрос</p>

	проводящих исследования	филологические	филологические исследования	
--	----------------------------	----------------	--------------------------------	--

Структура зачета

Зачет выставляется по принципу «*зачтено*», «*не зачтено*».

Критерии оценивания зачета

Зачет проставляется магистранту если он:

- 1) ответил на вопросы устного группового опроса и получил оценку «удовлетворительно» и выше за каждый заданный вопрос;
- 2) выполнил практическое задание и получил оценку «удовлетворительно» и выше за каждое практическое задание;

Задания для устного группового опроса

Описание задания для устного группового опроса

Магистрантам предлагается ответить на вопросы по пройденной теории. На подготовку ответа дается от 5 до 10 мин. При выполнении данного задания у магистрантов формируется *умение* находить нужную информацию в источнике и формулировать грамотно устный ответ. Магистрант учится *владеть* стратегией поиска информации, ее усвоения и изложения в устной форме.

Критерии оценивания

Оценка отлично выставляется магистранту, если магистрант полный развернутый ответ на поставленный вопрос, смог привести примеры.

Оценка хорошо выставляется магистранту, если он дал не полный ответ на поставленный вопрос, но показал, что разбирается в данном вопросе, может привести примеры.

Оценка удовлетворительно выставляется магистранту, если в ответе на поставленный вопрос допущены ошибки и нестыковки, владеет материалом частично, не может привести примеры. Демонстрирует трудности в изложении материала

Оценка неудовлетворительно выставляется магистранту, если магистрант не знает ответа на поставленный вопрос, не владеет материалом.

Типовые вопросы для устного группового опроса:

1. Раскройте суть понятий: индукция, дедукция, метод, методика, методология.
2. Назовите основные общие методы языкознания. В каком направлении развивается методика современных исследований языка?
3. Становление и развитие сравнительно-исторического метода (основоположники, методика исследований).
4. Пражский лингвистический кружок: методика исследований.
5. Трансформационный метод. Дистрибутивный метод.

6. Теория фреймов.
7. Методы исследования звуковой стороны языка.
8. Методы исследования единиц морфологии.
9. Методы исследования предложения.
10. Методы исследования лексики. Ономазиология и семасиология.
- Компонентный анализ. Теория поля.
11. Прагмалингвистика.
12. Психолингвистика.
13. Теория текста.

Практическое задание

Практическое задание

Описание практического задания

Магистрантам предлагается выполнить практическое задание по применению навыков перевода и редактирования. На выполнение заданий отводится 30 мин. Данное задание формирует у магистрантов *умение* извлекать информацию из прочитанного текста. Магистрант овладевает *навыками* поиска и анализа информации.

Критерии оценки

«**Отлично**» выставляется магистранту, если он без ошибок выполнил все 3 упражнения.

«**Хорошо**» магистранту, если при выполнении практического задания были допущены некоторые ошибки или неправильно выполнено 1.

«**Удовлетворительно**» выставляется магистранту, если при выполнении практического задания допускает значительные ошибки или неправильно выполняет два задания.

«**Неудовлетворительно**» выставляется магистранту, если при выполнении задания магистрант неправильно выполняет все упражнения

Пример практического задания

1. Дайте определение сопоставительному методу. Каковы его цели и задачи?
2. Чем различаются термины «сравнение» и «сопоставление»? Как данная проблема решается в лингвистической литературе?
3. Какие языки исследуются при использовании сопоставительного метода?
4. Каковы условия проведения сопоставительного анализа?
5. Охарактеризуйте теоретические принципы сопоставительного метода.
6. Подготовьте сообщение (презентацию) на тему «Из истории сопоставительных исследований».
7. Какие еще лингвистические методы основаны на межъязыковом сравнении? Подготовьте о них небольшое сообщение.

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Степанов, Ю.С. Методы и принципы современной лингвистики / Ю.С. Степанов. – Москва : Наука, 1975. – 351 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=53123> (дата обращения: 01.03.2021). – ISBN 9785998950797. – Текст : электронный.
2. Апресян, Ю.Д. Идеи и методы современной структурной лингвистики: очерк / Ю.Д. Апресян. – Москва : Просвещение, 1966. – 305 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=38393> (дата обращения: 01.03.2021). – Текст : электронный.

Дополнительная литература:

1. Селеменова, О.А. Языковая и когнитивная картины мира в лингвистических исследованиях (тезисы лекций) : учебное пособие / О.А. Селеменова ; Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина. – Елец : Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина, 2012. – 67 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272299> (дата обращения: 01.03.2021). – Библиогр. в кн. – Текст : электронный.
2. Влавацкая, М.В. Теоретические проблемы комбинаторной лингвистики. Лексикология. Лексикография / М.В. Влавацкая. – Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2011. – 506 с. – (Монографии НГТУ). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=135592> (дата обращения: 01.03.2021). – ISBN 978-5-7782-1824-6. – Текст : электронный.
3. Ковалев, А.И. Прологомены к методам научных исследований : учебное пособие : [16+] / А.И. Ковалев. – 2-е изд., перераб. и доп. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 291 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=607469> (дата обращения: 01.03.2021). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4297-6. – Текст : электронный.

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

1. Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы (www.libfl.ru)
2. Всероссийская виртуальная библиотека (www.portalus.ru)
3. ЭБС «Университетская библиотека он-лайн» <http://biblioclub.ru/>
4. Российская риторическая ассоциация исследователей, преподавателей и учителей риторики [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.rhetor.ru>
5. Российское образование – федеральный портал [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.edu.ru>

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

<p>1.</p>	<p>Лингвистическая экспертиза текстов</p>	<p>1.учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: аудитория № 407 (помещение, ул. Карла Маркса, д.3, корп.4).</p> <p>2. учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций: аудитория № 406 (помещение, ул. Карла Маркса, д.3, корп.4), аудитория № 319 (помещение, ул. Карла Маркса, д.3, корп.4).</p> <p>3.учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория № 419 Лаборатория ИТ (помещение, ул. Карла Маркса, д.3, корп.4).</p> <p>4.помещения для самостоятельной работы: читальный зал № 5 (помещение, ул. Карла Маркса, д.3, корп.4)</p> <p>5. помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования:</p>	<p>Аудитория № 319 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, мультимедиа-проектор Mitsubishi Electric ex320 UIEW 330U, экран настенный.</p> <p>Аудитория № 406 Учебная мебель, доска</p> <p>Аудитория № 407 Учебная мебель, доска</p> <p>Аудитория № 419 Лаборатория ИТ Учебная мебель, шкафы, моноблоки Lenovo Think Centre All-in-One 2048MB 320GB, инв. номер 410134000000704-410134000000718 (15 штук).</p> <p>Аудитория № 305 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, технические средства обучения, в том числе мультимедиа: - проектор переносной BenQ MP777, инв. номер – 000002101047687 (1 штука) - экран для проектора переносной; - ноутбук Lenovo G570, инв. номер – 410134000000166-410134000000167 (2 штуки)</p> <p align="center">Читальный зал №5</p>	<p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. OLP NL Academic Edition. Лицензия бессрочная. Договор № 104 от 17.06.2013 г.</p> <p>2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. OLP NL Academic Edition. Лицензия бессрочная. Договор № 114 от 12.11.2014 г.</p>
-----------	---	--	--	--

		<p>аудитория № 305 (помещение, ул. Карла Маркса, д.3, корп.4),</p>	<p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, принтер KyoceraM130 – 1 шт., сканер EpsonV33 – 1 шт., моноблок Compaq Intel Atom, 20.0”, 2 GB, МоноблокIRu 502, 21.5”, Intel Pentium, 4 GB, огнетушитель – 1 шт., подставка автосенсорная на сканер – 1 шт.</p>	
--	--	--	--	--

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплины художественный перевод на 2 курс (3 сессия)

заочная форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	18,2
лекций	4
практических/ семинарских	14
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СРС) включая подготовку к экзамену/зачету	50
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	3,8

Форма контроля - зачет

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР		
1	2	3	4	5	6	8	9
1.	Тема 1. Лингвистика как наука о языке Тема 2. Классификация методов лингвистического исследования	2	3 4		25	Составление конспекта, ответы на вопросы письменно	Устный групповой опрос, практическое задание
2.	Тема 3. Частнонаучная методология: Лингвистические методы исследования Тема 4. Основные направления в современной лингвистике и их методы.	2	3 4		25	Выполнение заданий, ответы на вопросы письменно	Устный групповой опрос, практическое задание
Всего часов: 72		4	14		50		зачет